

BESTE VERBINDUNGEN FÜR IHREN ERFOLG



224620  
**Telegärtner**  
GERÄTEBAU GmbH

Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini 4  
70026 Modugno (BA)  
ITALIEN

Klingenberg, 07.11.2018

**Lieferschein Nr.1811961**

Seite 1 von 1

|                  |               |                        |                              |
|------------------|---------------|------------------------|------------------------------|
| Ihre Best.:      | 5500034818    | Unser Auftrag:         | ABD170105                    |
| Vom:             | 25.02.2014    |                        |                              |
| Ihre USt.-IdNr.: | IT04886850728 | Unser Zeichen/Tel.:    | Frau Spenner / 035055-682 65 |
| Ihre Kunden-Nr.: | 4073          | Unsere Lieferanten-Nr. | 91020958                     |

| Lfd Nr | Menge    | ME  | Artikelnr.<br>Bezeichnung                                                                                         | Gewicht pro<br>ME | Positions-<br>gewicht | Warenursprung |
|--------|----------|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------------|---------------|
| 39     | 3.200,00 | Stk | 093213<br>Zeichnungs-Nr.: 2507643400<br>Hülse, Zn25A, Cr6-frei (E235+N)<br>Stat. Waren-Nr.: 87084099<br>Abruf: 53 | 0,030 Kg          | 96,182 Kg             | DE            |

Chargen-Nr.: 260787

Versand erfolgt durch Spedition SCHENKER

Lieferbedingung: Lieferung DAP BARI

16 x KLT-3214

a 6,51 kg

Anzahl Packstücke gesamt: 16

Gesamtgewicht [kg]: 104,16

100202216  
29500746946

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 3200  
Quantità effettiva: 1  
Tipo Imballaggio:  
Quantità Imballi: 1  
Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO  
Data controllo: 12.11.18  
Firma: we.

Telegärtner  
Gerätebau GmbH  
Höckendorf  
Frauenstraße 1  
D-01774 Klingenberg  
Tel. +49 (0) 35055/682-0  
Fax +49 (0) 35055/612 24  
geraetebau@telegaertner.com  
www.geraetebau.telegaertner.com

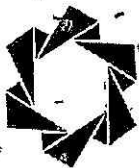
Amtsgericht Dresden HRB 4451  
Steuer-Nr. 210/121/04615  
USt.-IdNr. (VAT-No):  
DE 140 462 949  
Geschäftsführer:  
Dipl.-Kfm. Jakob Kleinschmidt  
Dipl.-Wirtschaftsjurist Daniel Gärtner

BW Bank Stuttgart  
IBAN: DE06 6005 0101 0002 0848 66  
BIC: SOLADEST600

Ostächsische Sparkasse Dresden  
IBAN: DE31 8505 0300 3032 0003 26  
BIC: OSDDDE81XXX

ISO 9001: 2015  
IATF 16949: 2016  
ISO 50001: 2011

Deutsche Bank AG Chemnitz  
IBAN: DE30 8707 0000 0682 0674 00  
BIC: DEUTDE8CXXX



# IMPREGLON

SURFACE TECHNOLOGY GROUP

Impreglon Zwönitz GmbH • Lutherstr. 18 • 08297 Zwönitz

Telegärtner Gerätebau GmbH  
Höckendorf  
Frauenstraße 1  
01774 Klingenberg

Telefon  
Telefax  
Mail

+49-37754-505 - 0  
+49-37754-505 - 24  
zwoenitz@impreglon.de

## Prüfzeugnis nach DIN EN 10204 - 3.1 Certification report according to DIN EN 10204 - 3.1

19.07.2018

| Auftragsdaten / Order Information:    |                   | Ihre Auftragsdaten / Your Order Information: |                   |
|---------------------------------------|-------------------|----------------------------------------------|-------------------|
| Auftrag-Nr. / Order No.:              | 1828443           | Bestell-Nr. / Purchase No.:                  | 181780            |
| Lieferschein-Nr. / Delivery Note No.: | 1828443/1         | Lieferschein-Nr. / Delivery Note No.:        |                   |
| Lieferdatum / Delivery Time:          | 19.07.2018        | Lieferdatum / Delivery Time:                 | 13.07.2018        |
| Artikel-Bez. / Article Des.:          | Hülse             | Kundenartikel-Bez. / Cust. Art. Des:         | Hülse             |
| Artikel-Nr. / Article No.:            | 33801-096255      | Kundenartikel-Nr. / Cust. Art. No.:          | 100422            |
| Zeichnungs-Nr. / Drawing No.:         | 2507643400        | Charge / Batch:                              |                   |
| Liefergewicht / Shipping Weight:      | 822,17 kg         | Liefergewicht / Shipping Weight:             | 822,17 kg         |
| Liefermenge / Delivery Qty.:          | 28848 St          | Liefermenge / Delivery Qty.:                 | 28848 St          |
| Verpackung / packaging:               | Kundenpalette [1] | Verpackung / packaging:                      | Kundenpalette [1] |

|                                                                |                   |
|----------------------------------------------------------------|-------------------|
| Bearbeitung / Treatment:                                       | Zn 25 - 35µm blau |
| Mitgeltende Normen / Norm:                                     |                   |
| Material- und Härteangaben / Details of Material and Hardness: |                   |

| Prüfergebnisse / Test Results: |                           |                             |                              |                  |                       |                       |                       |                       |                  |
|--------------------------------|---------------------------|-----------------------------|------------------------------|------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|------------------|
| PA:                            | Merkmal / Characteristic: | Prüfaufgabe / Testing Task: | Prüfmittel / Test Equipment: | O. / found Core: | Soll / Target (min.): | Soll / Target (max.): | Ist / Actual: (min.): | Ist / Actual: (max.): | Prüfer / Tester: |
| 547020                         | V                         | Schichtdicke Messpunkt 1    | X-Ray XUL - Anlage 1100      | 33               | 25,0 µm               | 35,0 µm               | 25,0 µm               | 32,0 µm               | 00622            |
| 547020                         | A                         | Allgemeinzustand            | Sichtprüfung                 | 33               |                       |                       |                       |                       | 00622            |
| 547020                         | A                         | Haftfestigkeit              | Sichtprüfung                 | 33               |                       |                       |                       |                       | 00622            |
| 547020                         | A                         | Passivierung                | Sichtprüfung                 | 33               |                       |                       |                       |                       | 00622            |

Legende: Allgemeinzustand = keine Deformation, kein Rost, keine Rückstände / caption: general condition = no deformations, no rust, no residue:

|                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |  |                          |  |  |    |  |  |
|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--------------------------|--|--|----|--|--|
| Bemerkungen / Comments:                       | Wir bestätigen, dass diese Lieferung geprüft wurde und die geprüften Teile den von Impreglon prüfbaren Vereinbarungen auf Grundlage des uns vorliegenden Zeichnungsindex entsprechen.<br>We confirm, that we have check the delivery and the parts, which we have tested, according to the actual drawing index. |  |  |                          |  |  |    |  |  |
| Abnahmebeauftragte/r / responsible inspector: | Junghanns, Gina                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |  | Abteilung / Département: |  |  | QM |  |  |



Benteler Steel/Tube GmbH  
Postfach 13 40  
33043 Paderborn  
Deutschland  
Tel.: +49.5254.81-0 Fax: +49.5254.13666



Steel/Tube

**ABNAHMEPRÜFZEUGNIS EN 10204-3.1**  
**INSPECTION CERTIFICATE EN 10204-3.1**

Dokument-Nr.: 41-1051933/001/E  
Document No.:  
Prüf-Nr.:  
Inspection No.:  
Blatt: 2 / 2  
Page:

|                                            |  |                     |                                                |                     |                                          |                     |
|--------------------------------------------|--|---------------------|------------------------------------------------|---------------------|------------------------------------------|---------------------|
| Augensichtkontrolle:<br>Visual inspection: |  | BESTANDEN<br>PASSED | Aufweitversuch:<br>Drift expanding/flare test: | BESTANDEN<br>PASSED | Maßkontrolle:<br>Dimensions examination: | BESTANDEN<br>PASSED |
|--------------------------------------------|--|---------------------|------------------------------------------------|---------------------|------------------------------------------|---------------------|

**Ergebnisse der mechanischen Prüfung / Results of mechanical testing**

Die Probenahme erfolgte an Vielfachlängen.  
The sampling was carried out on multiple lengths.

Zugversuch längs bei RT, Vollprobe / Tensile test longitudinal at RT, Full section test specimen

| Pos.<br>Item                  | Proben-Nr.<br>Specimen No. | Schmelzen-Nr.<br>Heat No. | Probenabmessung<br>Specimen dimensions | Streckgrenze<br>Yield strength      | Zugfestigkeit<br>Tensile strength  | Dehnung<br>Elongation |
|-------------------------------|----------------------------|---------------------------|----------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------|-----------------------|
| Anforderungen<br>Requirements |                            |                           | mm                                     | ReH<br>N/mm <sup>2</sup><br>MIN 225 | Rm<br>N/mm <sup>2</sup><br>340-480 | A5<br>%<br>MIN 25     |
| 0010                          | 000001                     | 260787                    | 12,01 x 2,02                           | 285                                 | 396                                | 47,50                 |

**Rohrinnenfläche / Tube surface**

innen und außen phosphatiert  
inner and outside phosphated

Verkäufer(in) / Sales Personnel: Herr Ibers, Tel.: 05254 81-204347, Fax: 204391

Paderborn Schloss Neuhaus, 17.01.2018, TEL.: 05254.81-201768 FAX: 05254.81-201752

Abnahmebeauftragter  
Inspection representative  
I. A. THOMAS GOLLAN / Tal  
Es wird bestätigt, daß die gelieferten Erzeugnisse den techn. Lieferbedingungen des Auftrages entsprechen. Dieses Dokument wurde mittels EDV erstellt und ist ohne Unterschrift rechtsgültig.  
We certify that the supplied products comply with the order specifications. This document was prepared by means of electronic data processing and is valid without signature.

**BOLLETTINO DI CONSEGNA**

Rif. per contatti: +39 080 5312011

Filiale di transito **TRA**

DB SCHENKER System

Data stampa 9/11/2018



Filiale di:

**Bari****IMPORT GROUPAGE**

09 NOV. 2018

ORA 10:35:55

|               |                                                         |               |           |                                                                                 |         |             |                |
|---------------|---------------------------------------------------------|---------------|-----------|---------------------------------------------------------------------------------|---------|-------------|----------------|
| Data consegna | STT Nr.                                                 | Ns. Rif.      | 18/479488 | ME                                                                              | Entrata | Campata     | Nr. Bollettino |
|               | DEDRS811500740                                          | 8.11.061.1436 | 04        |                                                                                 | 6304792 | F18         | F18 959181     |
| Mittente      | TELEGAERTNER<br>FRAUENSTRASSE 1<br>01774 KLINGENBERG DE |               |           | Luogo di consegna<br>MAGNA PT S.P.A.<br>VIA DEI CICLAMINI 4<br>70026 MODUGNO BA |         |             |                |
| Destinatario  | GEN. EXP.<br>10010 TO                                   |               |           | Merce<br>DREHTEILE                                                              |         |             |                |
| Contrassegno  | Resa                                                    | Colli         | P. Lordo  |                                                                                 | CBM     | Plts ritir. |                |
| FREE          | DAP                                                     | 1             | 130,000   |                                                                                 | 0,340   |             |                |
| Istruzioni    |                                                         |               |           | Rif. Cliente<br>181107-002882                                                   |         | Plts cons.  |                |
| Osservazioni  | LS1811961<br>DE07443181108091<br>49500740               |               |           | Timbro/Firma<br><br>Cognome e Nome in stampatello<br><br>Data/Ora               |         |             |                |
| 1° Vettore    |                                                         |               |           | 2° Vettore                                                                      |         |             |                |

**BOLLETTINO DI CONSEGNA**

Rif. per contatti: +39 080 5312011

Filiale di transito **TRA**

DB SCHENKER System

Data stampa 9/11/2018



Filiale di:

**Bari****IMPORT GROUPAGE**

09 NOV. 2018

ORA 10:35:55

|               |                                                         |               |           |                                                                                 |         |             |                |
|---------------|---------------------------------------------------------|---------------|-----------|---------------------------------------------------------------------------------|---------|-------------|----------------|
| Data consegna | STT Nr.                                                 | Ns. Rif.      | 18/479488 | ME                                                                              | Entrata | Campata     | Nr. Bollettino |
|               | DEDRS811500740                                          | 8.11.061.1436 | 04        |                                                                                 | 6304792 | F18         | F18 959181     |
| Mittente      | TELEGAERTNER<br>FRAUENSTRASSE 1<br>01774 KLINGENBERG DE |               |           | Luogo di consegna<br>MAGNA PT S.P.A.<br>VIA DEI CICLAMINI 4<br>70026 MODUGNO BA |         |             |                |
| Destinatario  | GEN. EXP.<br>10010 TO                                   |               |           | Merce<br>DREHTEILE                                                              |         |             |                |
| Contrassegno  | Resa                                                    | Colli         | P. Lordo  |                                                                                 | CBM     | Plts ritir. |                |
| FREE          | DAP                                                     | 1             | 130,000   |                                                                                 | 0,340   |             |                |
| Istruzioni    |                                                         |               |           | Rif. Cliente<br>181107-002882                                                   |         | Plts cons.  |                |
| Osservazioni  | LS1811961<br>DE07443181108091<br>49500740               |               |           | Timbro/Firma<br><br>Cognome e Nome in stampatello<br><br>Data/Ora               |         |             |                |
| 1° Vettore    |                                                         |               |           | 2° Vettore                                                                      |         |             |                |